

# TOTO

## Replacing the Drain Valve for 1 pc Toilet

### Sustitución de la válvula de descarga por inodoro una parte

### Remplacement vanne de vidage pour toilette monobloc

[EN]

Perform the installation work according to these instructions to ensure the product is safe and functions well. This product should be installed by a professional. After installation, explain the use and care of this product to the customer.



## CAUTION

Always use the included or designated parts for installation.

Follow the instructions in this guide thoroughly.

Failure to correctly attach components could result in water leaks.

Do not strike or apply great force to ceramic parts.

Ceramic parts can become damaged, cause injury, or leak.

[ES]

Instale el producto de acuerdo con las instrucciones por lo instalación del producto se haga de manera adecuada y segura. Después que el producto se ha instalado correctamente, explique a sus clientes cómo utilizarla.



## PRECAUCIÓN

Utilice siempre las piezas incluidas o designadas para la instalación.

Siga las instrucciones de esta guía a fondo. Si no se fija correctamente componentes podrían dar lugar a fugas de agua.

No golpee ni aplique gran fuerza a las piezas cerámicas.

Piezas de cerámica pueden dañarse, causar lesiones o fuga.

[FR]

Installez le produit selon les instructions à l'installation du produit est fait correctement et en toute sécurité. Après que le produit a été installé correctement, expliquer à leurs clients comment l'utiliser.



## MISE EN GARDE

Toujours utiliser des pièces fournies ou désignées pour l'installation.

Suivez les instructions de ce guide attentivement.

Si composants pas fixé correctement pourraient conduire à des fuites.

Ne jamais frapper ou appliquer une force importante pour les pièces en céramique.

Pièces en céramique peuvent être endommagés, entraînant des blessures ou de l'évasion.

[EN]

- 1) Shut off the water supply.
- 2) Flush the toilet to remove water from the tank.
- 3) Remove the tank lid and place somewhere safe.

NOTE: Before removing anything from the tank, note the placement of the drain valve, chain and refill tube.

[ES]

- 1) Cierre el suministro de agua.
- 2) Descargue el inodoro para eliminar el agua del tanque.
- 3) Retire la tapa del tanque y colóquela en un lugar seguro.

NOTA: Antes de retirar nada del tanque, tenga en cuenta la ubicación de la válvula de drenaje, de la cadena y del tubo de llenado.

[FR]

- 1) Fermez l'arrivée en eau.
- 2) Actionnez la chasse d'eau de la toilette pour retirer l'eau du réservoir.
- 3) Retirez le couvercle du réservoir et placez-le dans un endroit sécuritaire.

REMARQUE : Avant de retirer quoi que ce soit du réservoir, notez l'emplacement de la valve du drain, de la chaîne et du tube de remplissage.

Installation \ Instalación \ Installation

[EN]

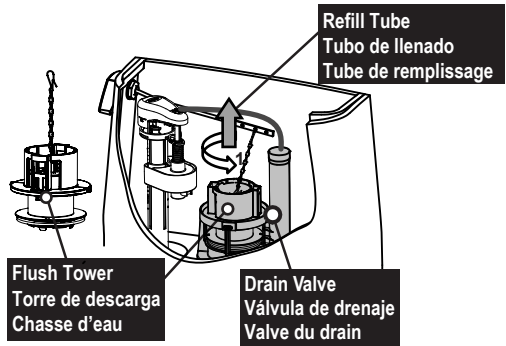
- 1) Unhook the refill tube from the overflow tube of the drain valve.
- 2) Unlock the flush tower unit by turning counter-clockwise with the chain hook still attached to the trip lever (ill.1).

[ES]

- 1) Desenganche el tubo de llenado del tubo de desbordamiento de la válvula de drenaje.
- 2) Abra la unidad de torre de descarga girándola en sentido antihorario con el gancho de la cadena todavía unido a la palanca de activación (ill. 1).

[FR]

- 1) Décrochez le tube de remplissage du tube de trop-plein de la valve du drain.
- 2) Détachez l'unité de la chasse d'eau en tournant dans le sens antihoraire en ayant le crochet de la chaîne accroché au levier de déclenchement (ill. 1).



ill. 1

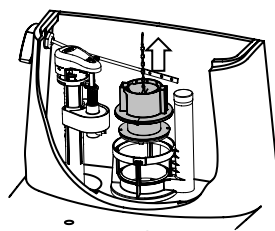
[EN]

3) Unhook the chain from the trip lever and remove the flush tower unit (ill. 2).

4) Unscrew the three screws from the drain valve body.

**IMPORTANT:** Make sure not to turn more than seven full turns as the black mounting block can fall into the water channel.

ill. 2



[ES]

3) Desenganche la cadena de la palanca de activación y retire la unidad de torre de descarga (ill. 2).

4) Afloje los tres tornillos del cuerpo de la válvula de drenaje.

**IMPORTANTE!** Asegúrese de no girar más de siete vueltas completas, ya que el bloque de montaje negro puede caer en el canal de agua.

[FR]

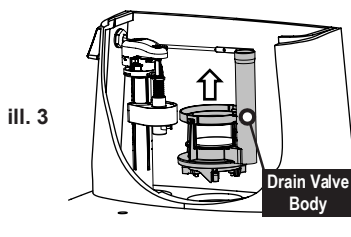
3) Décrochez la chaîne du levier de déclenchement et retirez-la de l'unité de la chasse d'eau (ill. 2).

4) Dévissez les trois vis du corps de la valve du drain.

**IMPORTANT :** Assurez-vous de ne pas tourner plus de sept tours complets, car le bloc de montage noir peut tomber dans la conduite d'eau.

[EN]

- 5) Remove the drain valve body from the tank (ill. 3).
- 6) Replace the drain valve in the same position as the former drain valve.
- 7) Tighten the screws, applying light torque on each screw before final torque on all three screws.
- 8) Install the flush tower unit onto the drain valve body and turn clockwise to lock the part.
- 9) Hook the chain back to its original location, and the refill tube.
- 10) Turn the water supply back on and check for any leak after the tank has been filled.



[ES]

- 5) Retire el cuerpo de la válvula de drenaje del tanque (ilust. 3).
- 6) Sustituya la válvula de drenaje colocándola en la misma posición que la válvula de drenaje anterior.
- 7) Ajuste los tornillos aplicando torsión ligera sobre cada tornillo antes de la torsión final en los tres tornillos.
- 8) Instale la unidad de torre de descarga sobre el cuerpo de la válvula de drenaje y gire en sentido horario para bloquear la pieza.
- 9) Enganche la cadena y el tubo de llenado de nuevo en su ubicación original.
- 10) Abra el suministro de agua y, cuando el tanque esté lleno, compruebe si hay fugas.

[FR]

- 5) Retirez le corps de la valve du drain du réservoir (ill. 3).
- 6) Remplacez la valve du drain dans la même position que l'ancienne valve du drain.
- 7) Serrez les vis, en exerçant un serrage léger sur chaque vis avant le serrage final des trois vis.
- 8) Installez l'unité de la chasse d'eau sur le corps de la valve du drain et tournez dans le sens horaire pour attacher la pièce.
- 9) Accrochez la chaîne et remplissez le tube à son niveau d'origine.
- 10) Ouvrez l'arrivée en eau et lorsque le réservoir est rempli, vérifiez s'il y a des fuites.